

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCB188



EN User manual

CS Příručka pro uživatele

DA Brugervejledning

DE Benutzerhandbuch

EL Εγχειρίδιο χρήσης

ES Manual del usuario

FI Käyttöopas

FR Mode d'emploi

PHILIPS

Sisällysluettelo

1 Tärkeää	2
Turvallisuus	2
Huomautus	3
2 Mikrohifijärjestelmä	6
Johdanto	6
Pakkauksen sisältö	6
Päälaitteen yleiskuvaus	7
Kukosäätimen yleiskuvaus	8
3 Liitännät	10
Kaiuttimien liittäminen	10
Virran kytkeminen	10
4 Aloitus	11
Kukosäätimen valmisteleminen	11
Ajan asettaminen	11
Käynnistäminen	11
5 Levyn toistaminen	12
Toistovaihtoehdot	12
6 Toistaminen iPodista/iPhonesta	13
Yhteensopiva iPod/iPhone	13
iPodin/iPhonen kuuntelu tämän soittimen kautta	13
iPodin/iPhonen lataaminen	14
iPodin/iPhonen irrottaminen	14
7 Äänenvoimakkuuden ja äänitehosteiden tason säätö	14
Äänenvoimakkuuden säätö	14
Bassotehostus	14
Esimääritetyn äänitehosteen valitseminen	14
Äänen mykistys	14
8 Radion kuunteleminen	15
Radioaseman virittäminen	15
Radioasemien automaattinen ohjelmointi	15
Radioasemien ohjelmointi manuaalisesti	15
Pikavalinta-aseman valitseminen	15
FM-asemat ja RDS-palvelu	15
9 DAB-digitaalilähetysten kuunteleminen	16
DAB-radioasemien manuaalinen ohjelmointi	16
Pikavalinta-DAB-asemien kuunteleminen	17
DAB-tietojen näyttäminen	17
DAB-valikon käyttäminen	17
10 Muut toiminnot	19
Hälytyksen asettaminen	19
Uniajastimen määrittäminen	19
Ulkoisen laitteen kuunteleminen	19
11 Tuotetiedot	20
Teknisiä tietoja	20
Tuetut MP3-levyformaatit	20
12 Vianmääritys	21
Tietoja DAB:sta	22

1 Tärkeää

Turvallisuus

Turvasymbolit



Salama kuvaa laitteessa olevaa eristämätöntä materiaalia, joka voi aiheuttaa sähköiskun. Turvallisuuksystä laitteen kantta ei saa irrottaa.

Huutomerkki kiinnittää huomiot kohtiin, joiden toimintaan on erityisesti tutustuttava lukemalla laitteen oppaat, jotta laitteen käyttö- ja huolto-ongelmat voidaan välttää.

VAROITUS: Tulipalon ja sähköiskun välttämiseksi laitetta ei saa altistaa sateelle tai kosteudelle. Nesteitä sisältäviä esineitä, esimerkiksi maljakoita, ei saa laittaa laitteen päälle.

VAROITUS: sähköiskun välttämiseksi liitä pistoke kunnolla pistorasiaan. (Alueet, joissa pistokkeen tapit ovat keskenään erilaiset: sähköiskun välttämiseksi sovita liittimen leveä osa liittännän leveään osaan kunnolla.)

Tärkeitä turvallisuusohjeita

- ① Lue nämä ohjeet.
- ② Säilytä nämä ohjeet.
- ③ Huomioi kaikki varoitukset.
- ④ Noudata kaikkia ohjeita.
- ⑤ Älä käytä laitetta veden lähellä.
- ⑥ Puhdista vain kuivalla liinalla.
- ⑦ Älä tuki ilmastointiaukkoja. Asenna valmistajan ohjeiden mukaisesti.

- ⑧ Älä asenna lähelle lämmönlähteitä, kuten lämpöpattereita, uuneja tai muita lämpöä tuottavia laitteita (mukaan lukien vahvistimia).
- ⑨ Suojaa virtajohtoa taitumiselta ja päälle astumiselta.
- ⑩ Käytä ainoastaan valmistajan määrittelemiä lisälaitteita.
- ⑪ Käytä ainoastaan valmistajan määrittelemiä tai laitteen mukana toimitettuja jalustoja tai telineitä. Estä laitetta kaatumasta siirtämisen aikana.



- ⑫ Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta ukkosmyrskyjen aikana sekä silloin, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- ⑬ Anna vain valtuutetun huoltohenkilön huoltaa laite. Huolto on tarpeen, kun laite on vahingoittunut, esimerkiksi virtajohto tai pistoke on vahingoittunut, laitteen sisään on päässyt nestettä tai vieraita esineitä, laite on kastunut, ei toimi normaalisti tai on pudonnut.
- ⑭ Paristojen käytön VAROITUS – Paristojen vuotamisesta johtuvia vahinkoja voi estää toimimalla seuraavilla tavoilla:
 - Asenna paristot oikein, laitteen ja paristojen navat (+ ja -) vastakkain.
 - Älä sekoita vanhoja ja uusia tai hiili- ja alkalipohjaisia paristoja keskenään.
 - Poista paristot, jos laite on pitkään käyttämättä.
 - Akkuja tai paristoja (asennettu) ei saa altistaa korkeille lämpötiloille, esimerkiksi auringonvalolle tai tulelle.
- ⑮ Laitteen päälle ei saa roiskua vettä tai muita nesteitä.

16 Älä aseta laitteen päälle mitään sitä mahdollisesti vahingoittavia esineitä, kuten nestettä sisältäviä esineitä tai kynttilöitä.

17 Kun laitteen virta katkaistaan irrottamalla pistoke tai laitteen katkaisimesta, laite on helppo ottaa uudelleen käyttöön.



Vakava varoitus

- Älä koskaan avaa laitteen runkoa.
- Älä koskaan voitele mitään laitteen osaa.
- Älä koskaan aseta laitetta muiden laitteiden päälle.
- Älä säilytä laitetta suorassa auringonvalossa tai liekkien tai lämmönlähteiden läheisyydessä.
- Älä katso laitteen sisällä olevaan lasersäteeseen.
- Varmista, että virtajohto tai pistoke on sijoitettu niin, että voit helposti irrottaa laitteen virtalähteestä.



Varoitus

- Ohjeesta poikkeavien säädinten tai säätöjen käyttäminen toimenpiteisiin saattaa aiheuttaa vaarallisen altistumisen säteilylle tai heikentää käyttöturvallisuutta.

Kuunteluturvallisuudesta

Kuuntele kohtuullisella äänenvoimakkuudella.

- Kuulokkeiden käyttäminen pitkään kovalla äänenvoimakkuudella saattaa vahingoittaa kuuloa. Tämä tuote saattaa tuottaa kovia ääniä, jotka voivat jopa alle minuutissa aiheuttaa ihmiselle pysyviä kuulovaurioita. Suuret äänenvoimakkuudet on tarkoitettu henkilöille, joiden kuulo on jo heikentynyt..
- Ääni saattaa olla harhaanjohtava. Ajan mittaan kuulo mukautuu korkeisinkin äänenvoimakkuuksiin. Pitkäkestoisen kuuntelun jälkeen normaalilta kuulostava äänenvoimakkuus saattaa olla liian voimakas ja kuulolle vahingollinen. Voit estää tämän asettamalla äänenvoimakkuuden turvalliselle tasolle ennen kuuntelua ja pitää sen tällä tasolla.

Turvallisen äänenvoimakkuuden asettaminen:

- Aseta äänenvoimakkuuden säädin alimmalle tasolle.
- Lisää äänenvoimakkuutta vähitellen, kunnes kuulet äänen selkeästi ja häiriöttä.

Kuuntele kohtuullisia aikoja:

- Pitkäaikainen kuunteleminen tavallisella, "turvallisellakin" äänenvoimakkuudella saattaa vahingoittaa kuuloa.
- Käytä laitteita oikein ja pidä riittävästi taukoja.

Noudata kuulokkeiden käytössä seuraavia ohjeita.

- Kuuntele kohtuullisella äänenvoimakkuudella kohtuullisia aikoja.
- Älä lisää äänenvoimakkuutta kuulosi totuttua nykyiseen ääneen.
- Älä lisää äänenvoimakkuutta niin suureksi, ettet kuule, mitä ympärilläsi tapahtuu.
- Lopeta tai keskeytä kuunteleminen vaarallisissa tilanteissa. Älä käytä kuulokkeita ajaessasi moottoriajoneuvolla tai polkupyörällä tai käyttäessäsi skeittilautaa, sillä se saattaa vaarantaa liikenteen ja on monissa paikoissa laitonta.

Huomautus

Tämän laitteen muuttaminen tai muokkaaminen muulla kuin Philips Consumer Lifestylen erityisesti hyväksymällä tavalla voi mitätöidä käyttäjän valtuudet laitteen käyttämiseen.



Tämä laite on Euroopan unionin radiohäiriöitä koskevien vaatimusten mukainen.



Tuotteen suunnittelussa ja valmistuksessa on käytetty laadukkaita materiaaleja ja osia, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.



Tuotteeseen kiinnitetty yliiviivatu roskakorin kuva tarkoittaa, että tuote kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2002/96/EY soveltamisalaan.

Tutustu paikalliseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden keräysjärjestelmään. Toimi paikallisten sääntöjen mukaan äläkä hävitä vanhoja tuotteita talousjätteen mukana. Tuotteen asianmukainen hävittäminen auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.



Laitteessa on akut tai paristot, jotka ovat Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/66/EY vaatimusten mukaiset, eikä niitä voi hävittää tavallisen talousjätteen mukana. Ota selvää paikallisista akkujen hävittämiseen ja keräämiseen liittyvistä säännöistä. Akkujen asianmukainen hävittäminen auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille koituvia haittavaikutuksia.

Ympäristötietoja

Kaikki tarpeeton pakkausmateriaali on jätetty pois. Pyrimme siihen, että pakkauksen materiaalit on helppo jakaa kolmeen osaan: pahviin (laatikko), polystyreenimuoviin (pehmuste) ja polyeteeni (pussit, suojamuoviarkki).

Järjestelmä koostuu materiaaleista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen, jos järjestelmän hajottamisen hoitaa siihen erikoistunut yritys. Noudata paikallisia pakkausmateriaaleja, vanhoja paristoja ja käytöstä poistettuja laitteita koskevia kierrätysohjeita.



**Be responsible
Respect copyrights**

Luvattomien kopioiden tekeminen kopiosuojatusta materiaalista, kuten tietokoneohjelmista, tiedostoista, lähetyksistä ja äänitallenteista, voi loukata tekijänoikeuksia ja täyttää rikoksen tunnusmerkit. Tätä laitetta ei saa käyttää edellä mainittuun tarkoitukseen.

Made for



iPod



iPhone

Merkinnät "Made for iPod" ja "Made for iPhone" ilmaisevat, että sähköinen lisävaruste on tarkoitettu erityisesti liitettäväksi iPodiin tai iPhoneen, ja sen kehittäjä takaa, että se täyttää Applen suorituskykyvaatimukset.. Apple ei vastaa laitteen toiminnasta eikä siitä, että se täyttää turvallisuus- ja säädösstandardit. Huomaa, että lisävarusteen käyttö iPodin tai iPhoneen kanssa saattaa vaikuttaa langattoman verkon suorituskykyyn.

Apple ei vastaa laitteen toiminnasta eikä siitä, että se täyttää turvallisuus- ja säädösstandardit.

iPod ja iPhone ovat Apple Inc.:n tavaramerkkejä, jotka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröityjä tavaramerkkejä.

Luokan 1 laserlaite Varoitus!

Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle. Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkkoosa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Laiteluokan II symboli



Tämä symboli osoittaa, että laitteessa on kaksinkertainen eristysjärjestelmä.



Huomautus

- Tyypikilpi on laitteen takaosassa.

2 Mikrohifijärjestelmä

Olet tehnyt erinomaisen valinnan ostaessasi Philipsin laitteen! Käytä hyväksesi Philipsin tuki ja rekisteröi tuote osoitteessa www.Philips.com/welcome.

Johdanto

Tällä laitteella voit:

- kuunnella musiikkia CD-äänilevyiltä, iPod-soittimista, iPhonesta ja muista ulkoisista laitteista
- kuunnella tavallisia ja DAB (Digital Audio Broadcasting) -radioasemia.

Voit elävöittää äänentoistoa seuraavilla tehosteilla:

- Dynamic Bass Boost (DBB)
- Digital Sound Control (DSC)

Laite tukee seuraavia mediamuotoja:

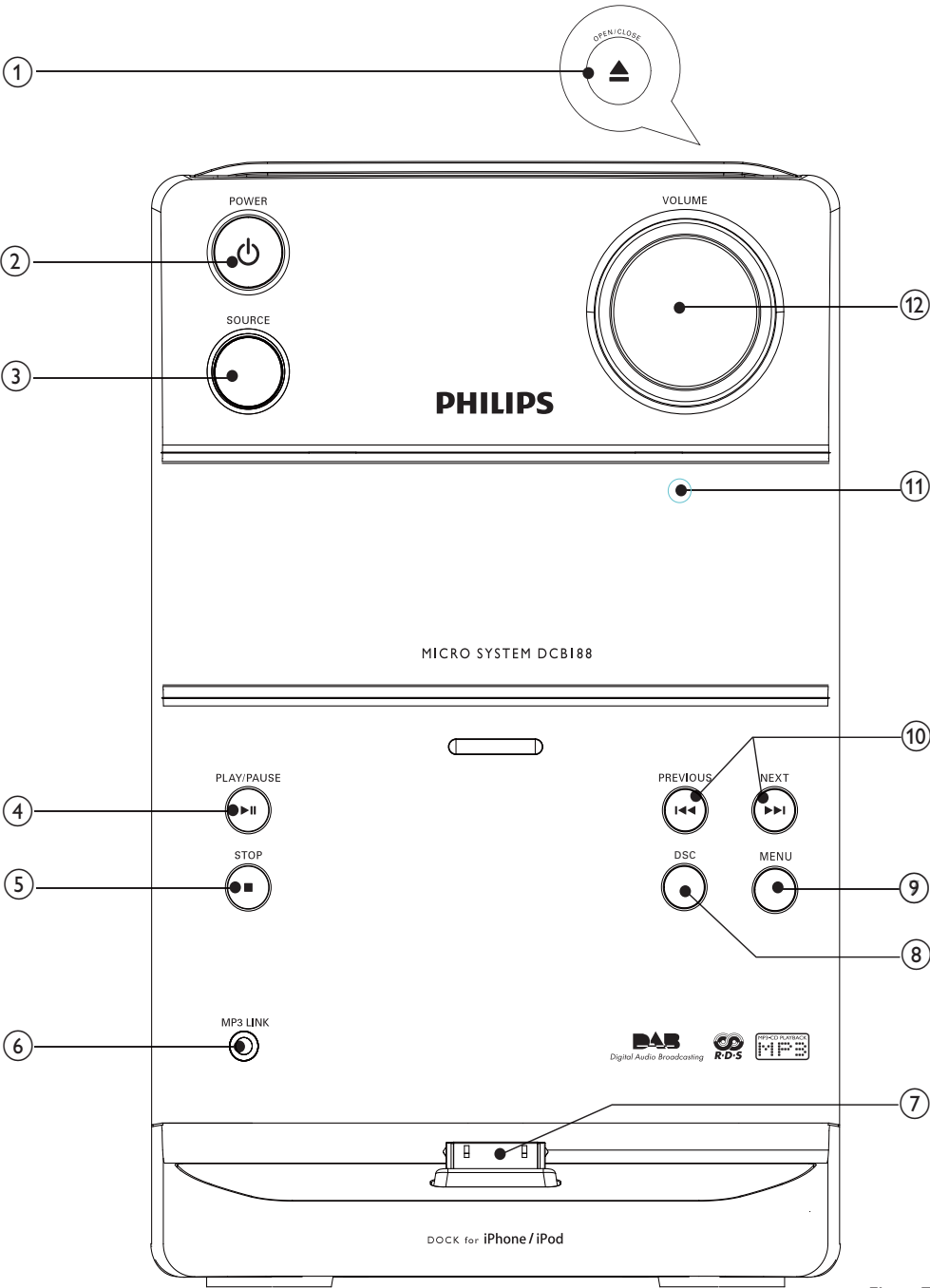


Pakkauksen sisältö

Tarkista pakkauksen sisältö:

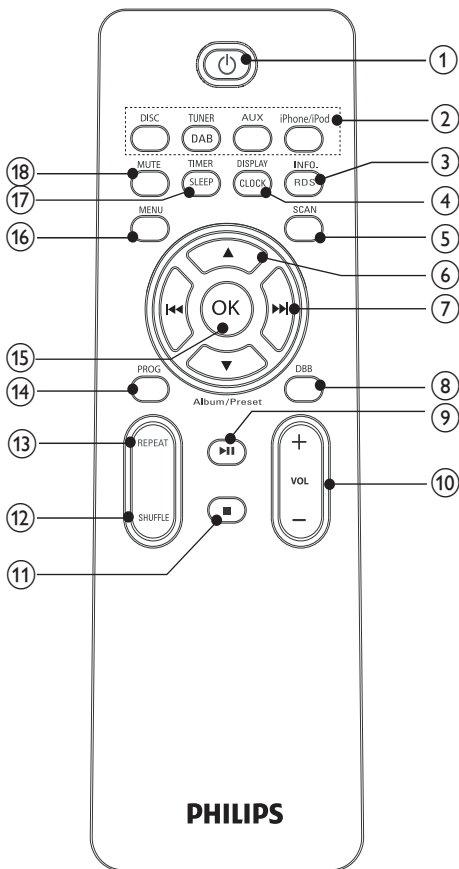
- Päälaite
- Kaiuttimet x 2
- MP3 link -kaapeli x 1
- Kaukosäädin
- Käyttöopas
- Pikaopas

Päälaitteen yleiskuvaus



- ① **OPEN/CLOSE▲**
 - Levykelkan avaaminen tai sulkeminen.
- ② **POWER**
 - Laitteen virran kytkeminen , valmiustilaan siirtäminen.
- ③ **SOURCE**
 - Lähteen valitseminen: levy, viritin, MP3 LINK tai iPod/iPhone.
- ④ **▶II**
 - Toiston aloittaminen tai keskeyttäminen.
- ⑤ **■**
 - Toiston lopettaminen tai ohjelmätietojen tyhjentäminen
- ⑥ **MP3 LINK**
 - Ulkoisen äänentoistolaitteen liitäntä.
- ⑦ **iPod-/iPhone-telakointiasema**
- ⑧ **DSC**
 - Esimääritetyn ääniasetuksen valitseminen: ROCK, JAZZ, CLASSIC tai ROCK.
- ⑨ **MENU**
 - DAB-valikon avaaminen.
- ⑩ **◀◀▶▶**
 - Siirtyminen edelliseen tai seuraavaan raitaan.
 - Raidalta/levyltä haku.
 - Radioaseman virittäminen.
 - Ajan muuttaminen.
- ⑪ **Kaukosäätimen tunnistin**
- ⑫ **VOLUME**
 - Äänenvoimakkuuden säätäminen.

Kaukosäätimen yleiskuvaus



- ① **POWER**
 - Laitteen käynnistäminen/ sammuttaminen.
 - Siirtyminen valmiustilaan.
- ② **Lähteenvalintapainikkeet (DISC, TUNER/DAB, AUX, iPhone/iPod)**
 - Valitse lähde: CD, viritin/DAB, MP3 LINK tai iPod/iPhone.
- ③ **INFO/RDS**
 - FM RDS -tilaan siirtäminen
 - DAB-tietojen näyttäminen.

- ④ **CLOCK/DISPLAY**
 - Kellon määrittäminen.
 - Kellon katselu.
 - Ruudulla näytettävien tietojen valinta toiston aikana.
- ⑤ **SCAN**
 - DAB-automaattihaun tai FM-automaattihaun valitseminen
- ⑥ **PRESET/ALBUM▲▼**
 - iPod/iPhone-valikon selaaminen.
 - Siirtyminen edelliseen tai seuraavaan albumiin.
 - Pikavalinta-aseman valitseminen.
- ⑦ **⏮⏪⏩⏭**
 - Raidan tai levyn pikatoisto eteen- tai taaksepäin.
 - Siirtyminen edelliseen tai seuraavaan raitaan.
 - Radioaseman virittäminen.
 - Ajan muuttaminen.
- ⑧ **DBB**
 - Ottaa DBE-bassokorostuksen käyttöön tai pois käytöstä.
- ⑨ **▶||**
 - Toiston aloittaminen tai keskeyttäminen.
- ⑩ **VOL +/-**
 - Äänenvoimakkuuden säätäminen.
- ⑪ **■**
 - Toiston lopettaminen tai ohjelmatietojen tyhjentäminen
- ⑫ **SHUFFLE**
 - Raitojen satunnaistoisto.
- ⑬ **REPEAT**
 - Uudelleentoistotilan valitseminen.
- ⑭ **PROG**
 - Raitojen ohjelmointi.
 - Radioasemien ohjelmointi.
 - Ajan 12 tai 24 tunnin esitysmuodon valitseminen
- ⑮ **OK**
 - Valinnan vahvistaminen.
- ⑯ **MENU**
 - iPod/iPhonen tai DAB-valikon käyttäminen
- ⑰ **TIMER/SLEEP**
 - Hälytyksen määrittäminen.
 - Uniajastimen määrittäminen.
- ⑱ **MUTE**
 - Äänenvoimakkuuden mykistäminen.

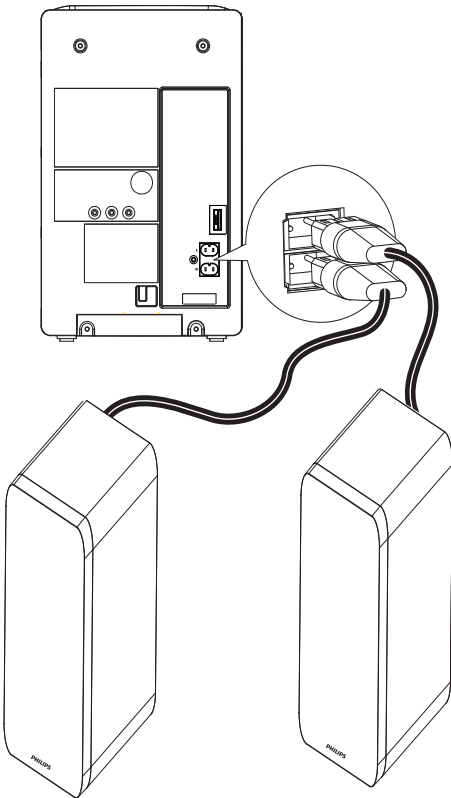
3 Liitännät

Kaiuttimien liittäminen

Huomautus

- Saat parhaan äänen käyttämällä laitteen mukana toimitettuja kaiuttimia.
- Käytä vain sellaisia kaiuttimia, joiden impedanssi on sama tai korkeampi kuin laitteen mukana toimitettujen kaiuttimien. Lisätietoja on tämän oppaan teknisissä tiedoissa.

- 1 Liitä kaiutinten johdot kunnolla päälaitteen takapaneelin kaiutinliitäntöihin.

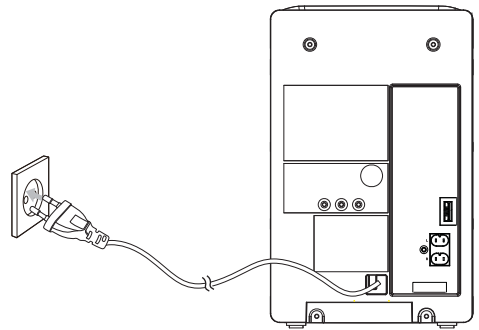


Virran kytkeminen

! Varoitus

- Tuotteen vahingoittumisen vaara! Varmista, että virtalähteen jännite vastaa mikrohifijärjestelmän takapaneeliin tai alapintaan merkittyä jännitettä.
- Varmista ennen verkkolaitteen virtajohdon liittämistä, että kaikki muut liitännät on tehty.

- 1 Liitä virtajohto pistorasiaan.



4 Aloitus

! Varoitus

- Käytä säätimiä aina tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaan.
- Noudata aina tämän luvun ohjeita järjestyksessä.

Kun otat yhteyttä Philipsiin, sinulta kysytään laitteen malli ja sarjanumero. Malli- ja sarjanumero ovat laitteen takapaneelissa. Kirjoita numerot tähän:

Mallinumero _____

Sarjanumero _____

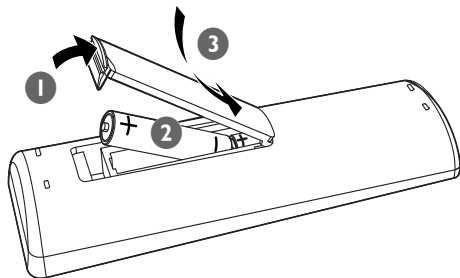
Kaukosäätimen valmisteleminen

! Varoitus

- Räjähdysvaara! Älä altista paristoja lämmölle, auringonvalolle tai tulelle. Älä hävitä paristoja polttamalla.

Kaukosäätimen paristojen asettaminen paikalleen:

- 1 Avaa paristolokero.
- 2 Aseta paikalleen 2 AA-paristoa (lisävaruste) navat (+/-) merkkien suuntaisesti.
- 3 Sulje paristolokero.



☰ Huomautus

- Poista paristot kaukosäätimestä, jos et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
- Älä käytä samanaikaisesti vanhaa ja uutta paristoa tai keskenään erityyppisiä paristoja.
- Paristot ovat ongelmajätettä: toimita käytetyt paristot keräyspisteeseen.

Ajan asettaminen

- 1 Siirry kellon määrittystilaan pitämällä valmiustilassa **CLOCK/DISPLAY** -painiketta alhaalla.
↳ Aika näytetään 12 tai 24 tunnin muodossa.
- 2 Valitse 12 tai 24 tunnin muoto painamalla toistuvasti **PROG**-painiketta.
- 3 Vahvista valinta painamalla **CLOCK/DISPLAY**.
↳ Tunnin numerot tulevat näkyviin ja alkavat vilkkua.
- 4 Määritä tunnit **◀▶▶▶**-painikkeilla.
- 5 Vahvista valinta painamalla **CLOCK/DISPLAY**.
↳ Minuutin numerot tulevat näkyviin ja alkavat vilkkua.
- 6 Määritä minuutit **◀▶▶▶**-painikkeilla.
- 7 Vahvista valinta painamalla **CLOCK/DISPLAY**.

Käynnistäminen

- 1 Paina **POWER**-painiketta.
↳ Tuote siirtyy viimeiseen valittuun lähteeseen.

Valmiustilaan siirtyminen:

- 1 Siirrä laite valmiustilaan painamalla **POWER**-painiketta.
↳ Kello tulee näyttöpaneeliin (jos se on määritetty).

5 Levyn toistaminen

! Varoitus

- Älä katso laitteen sisällä olevaan lasersäteeseen.
- Tuotteen vahingoittumisen vaara! Älä käytä levyn toistamisen yhteydessä lisävarusteita, kuten levyn vakautinrenkaita tai levynhuoltoarkkeja.
- Älä paina levykelkkaa tai aseta levykelkkaan muita esineitä kuin levyjä, sillä soitin saattaa vioittua.

☰ Huomautus

- Toistaminen voi vaihdella levyn/tiedoston tyyppin mukaan.

- 1 Valitse levylähde **DISC**-painikkeella.
- 2 Nosta laitteen päälläolevaa **levyluukkua**.
- 3 Aseta levy kelkkaan tekstipuoli ylöspäin ja sulje kelkka.
- 4 Aloita toisto ►||-painikkeella.
 - Keskeytä toisto tai jatka sitä: ►||.
 - Keskeytä toisto: ■

Toistovaihtoehdot

Raitaan siirtyminen

CD:

- 1 Valitse jokin muu raita ◀◀▶▶-painikkeilla.

MP3-levyt:

- 1 Valitse albumi tai kansio **PRESET/ALBUM▲▼**-painikkeella.
- 2 Valitse raita tai tiedosto ◀◀▶▶-painikkeilla.

Haku raidalta

- 1 Paina toiston aikana ◀◀▶▶-painiketta pitkään.
- 2 Jatka normaalia toistoa vapauttamalla painike.

Toistotietojen näyttäminen

- 1 Valitse erilaisia toistotietoja painamalla toiston aikana toistuvasti **CLOCK/DISPLAY**-painiketta.

Uusintatoisto

- 1 Paina toiston aikana toistuvasti **REPEAT**-painiketta, kun haluat tehdä seuraavat valinnat:
 - ↳ [REP ALL]: kaikki raidat toistetaan uudelleen.
 - ↳ [REP ONE]: nykyistä raitaa toistetaan jatkuvasti.
- 2 Palaa normaaliin toistoon painamalla **REPEAT**-painiketta toistuvasti, kunnes toistotila ei näy näytössä.

Satunnaistoisto

- 1 Paina **SHUFFLE**-painiketta.
 - ↳ [SHUF] tulee näyttöön: kaikki raidat toistetaan satunnaisessa järjestyksessä.
- 2 Voit palata normaalitoistoon painamalla **SHUFFLE**-painiketta uudelleen.

☰ Huomautus

- Toistoa ja satunnaistoistotilaa ei voi käynnistää samanaikaisesti.

Raitojen ohjelmointi

Voit ohjelmoida enintään 40 raitaa.

- 1 DISC-tila, pysäytetty
 - **MP3:** valitse albumi **PRESET/ALBUM**▲▼-painikkeella ja sitten raita ◀◀/▶▶-painikkeilla.
 - **CD:** valitse raita ◀◀/▶▶-painikkeilla.
- 2 Tallenna raita **PROG**-painikkeella.
- 3 Valitse ja tallenna kaikki ohjelmoitavat raidat toistamalla vaiheet 1–2.
- 4 Toista ohjelmoidut raidat painamalla ▶||-painiketta.
 - ↳ Näytössä näkyy toiston aikana [PROG].
- Poista ohjelma pysäytystilassa ■
 - painikkeella.
 - ↳ [PROG] häviää näytöstä.

6 Toistaminen iPodista/iPhonesta

Voit kuunnella äänitiedostoja iPodista/iPhonesta tällä laitteella.

Yhteensopiva iPod/iPhone

Apple iPod- ja iPhone-mallit, joissa on 30-nastainen telakointiliitäntä.

Mallit:

- iPod with video (iPodin 5. sukupolvi)
 - iPod nano (1. sukupolvi)
 - iPod nano (2. sukupolvi)
 - iPod nano (3. sukupolvi)
 - iPod nano (4. sukupolvi)
 - iPod nano (5. sukupolvi)
 - iPod nano (6. sukupolvi)
 - iPod classic
 - iPod touch (1. sukupolvi)
 - iPod touch (2. sukupolvi)
 - iPod touch (3. sukupolvi)
 - iPod touch (4. sukupolvi)
- Yhteensopivat mallit:
- iPhone
 - iPhone 3G
 - iPhone 3GS
 - iPhone 4.

iPodin/iPhonen kuuntelu tämän soittimen kautta

- 1 Aseta iPod/iPhone telakointiasemaan.
 - ↳ Laite siirtyy iPod/iPhone-tilaan automaattisesti.
 - Aloita tai keskeytä toisto tai jatka sitä ▶||-painikkeella.
 - Voit ohittaa kappaleen painamalla ◀◀/▶▶-painikkeita.

- Voit hakea toiston aikana painamalla **◀◀▶▶**-painikkeita pitkään ja jatkaa normaalia toistoa vapauttamalla painikkeen.
- Voit avata valikon painamalla **MENU**-painiketta, valita painamalla **▲/▼**-painiketta ja vahvistaa painamalla **OK**-painiketta.

iPodin/iPhonen lataaminen

Kun laite on kytketty verkkovirtaan, telakassa oleva iPod/iPhone alkaa latautua.



Vihje

- Joidenkin iPod-mallien latauksen merkkivalo saattaa näkyä vasta muutaman minuutin kuluttua.

iPodin/iPhonen irrottaminen

- 1 Irrota iPod/iPhone telakointiasemasta.

7 Äänenvoimakkuuden ja äänitehosteiden tason säätö

Äänenvoimakkuuden säätö

- 1 Voit suurentaa tai pienentää äänenvoimakkuutta toiston aikana **VOL +/-** -painikkeella.

Bassotehostus

- 1 Ota dynaaminen bassokorostus käyttöön tai pois käytöstä painamalla **DBB**-painiketta toiston aikana.
 - ↳ Jos DBB on käytössä, DBB näkyy näytössä.

Esimääritetyn äänitehosteen valitseminen

- 1 Valitse seuraavat painamalla toiston aikana päälaitteen **DSC**-painiketta:
 - [POP]
 - [JAZZ]
 - [ROCK]
 - [CLASSIC]

Äänen mykistys

- 1 Voit mykistää äänen tai poistaa äänen mykistyksen toiston aikana **MUTE**-painikkeella.

8 Radion kuunteleminen

Radioaseman virittäminen

- 1 Valitse FM painamalla toistuvasti **TUN**-painiketta.
- 2 Paina **SCAN**-painiketta.
 - ↳ Radio virittää automaattisesti aseman, jonka signaali on riittävän voimakas.
- 3 Viritä lisää asemia toistamalla 2. vaihe.
 - Voit virittää aseman, jonka signaali on heikko, painamalla **◀◀▶▶**-painikkeita toistuvasti, kunnes paras mahdollinen signaali löytyy.

Radioasemien automaattinen ohjelmointi

Voit ohjelmoida enintään 30 pikavalintaradioasemaa.

- 1 Siirry automaattiseen ohjelmointitilaan painamalla FM-viritintilassa **SCAN**-painiketta kahden sekunnin ajan.
 - ↳ Kaikki käytettävissä olevat asemat tallennetaan aaltoalueen vastaanottovoimakkuuden mukaiseen järjestykseen.
 - ↳ Ensín ohjelmoidun radioaseman lähetys alkaa kuulua automaattisesti.

Radioasemien ohjelmointi manuaalisesti

Voit ohjelmoida enintään 30 pikavalintaradioasemaa.

- 1 Radioaseman virittäminen. (Lisätietoja on kohdassa Radioaseman virittäminen.)

- 2 Siirry ohjelmointitilaan **PROG**-painikkeella.
- 3 Valitse radioasemalle numero painamalla **PRESET/ALBUM▲▼**-painikkeita.
- 4 Vahvista valinta pitämällä **PROG**-painiketta painettuna.
- 5 Ohjelmoi lisää asemia toistamalla edellä kuvatut vaiheet.



Vihje

- Voit korvata ohjelmoidun aseman tallentamalla toisen aseman sen tilalle.

Pikavalinta-aseman valitseminen

- 1 Valitse pikavalinta viritintilassa painamalla **PRESET/ALBUM▲▼**-painiketta.
 - ↳ Valittuun numeroon tallennetun radioaseman lähetys alkaa.



Vihje

- Asenna antenni mahdollisimman kauas TV:stä, videoista tai muista säteilyn lähteistä.
- Voit parantaa vastaanottoa vetämällä antennin kokonaan ulos ja säätämällä sen asentoa.

FM-asemat ja RDS-palvelu

Radio Data System (RDS) on palvelu, jonka avulla radioasemat lähettävät FM-lähetysten mukana lisätietoja.

Jos kuuntelemasi FM-asema lähettää RDS-signaalia, näytössä näkyy RDS.

RDS-tietojen näyttäminen

- 1 Viritä RDS-radioasema FM-aaltoalueella.
- 2 Liiku seuraavien tietojen välillä (jos tietoja on saatavilla) painamalla kaukosäätimen **INFO/RDS**-painiketta:

- Aseman nimi
- Ohjelmatyyppi (esimerkiksi uutiset, urheilu jne.)
- Taajuus
- Stereo/monotila
- Nykyinen aika
- Päiväys

RDS-tietojen näyttäminen

Kun laitteeseen on kytketty virta, kellonajan voi asettaa automaattisesti RDS-signaalin kanssa lähetettävän aikasisignaalilla. Ajan voi asettaa tällä tavalla vain, jos RDS-asema lähettää aikasisignalia.

Kun kellonajan synkronointi on käytössä, kellonaika synkronoidaan DAB- tai RDS-ajan kanssa eikä sitä voi asettaa manuaalisesti. Kellonajan synkronoinnin käyttöön ottaminen tai käytöstä poistaminen:

- 1 Kun laite on DAB- tai FM-tilassa, käynnistä tai sammuta se pitämällä laitteen **MENU**-painiketta painettuna noin 2 sekuntia.



Huomautus

- Jotkin RDS-radioasemat voivat lähettää kellonaikatietoja minuutin välein. Aikatiedon tarkkuus määräytyy lähettävän RDS-radioaseman mukaan.

9 DAB-digitaalilähetysten kuunteleminen

DAB (Digital Audio Broadcasting) on lähetinverkkoa hyödyntävä radion digitaalinen lähetystekniikka. Se lisää laajentaa kuuntelumahdollisuuksia, parantaa äänenlaatua ja tarjoaa enemmän tietoa.

- 1 Valitse DAB painamalla toistuvasti **TUNER-painiketta**.
- 2 Paina **SCAN**.
 - ↳ Järjestelmä hakee asemia automaattisesti.
 - ↳ Kaikki saatavilla olevat DAB-asemat tallennetaan.
 - ↳ Radio viritää ensimmäisen saatavilla olevan aseman.

DAB-radioasemien manuaalinen ohjelmointi

Voit ohjelmoida enintään 30 DAB-pikavalinta-asemaa.

- 1 Viritä DAB-asema.
- 2 Ota ohjelmointi käyttöön painamalla kaukosäätimen **PROG**-painiketta.
- 3 Valitse pikavalinta-asemalle numero (1-30) painamalla kaukosäätimen ▼/▲-painikkeita.
- 4 Vahvista valinta pitämällä **PROG**-painiketta painettuna.
 - ↳ Tallennetun aseman pikavalinnan numero ilmestyy.



Huomautus

- Jos pikavalintanumeroon on ennestään tallennettu DAB-asema, uusi asema korvaa aiemman.
- DAB-aseman pikavalinnat eivät korvaa FM-pikavalintoja.

Pikavalinta-DAB-asemien kuunteleminen

- 1 Valitse pikavalinta DAB-tilassa painamalla **PRESET/ALBUM** -painiketta.
 - ↳ Valittuun numeroon tallennetun DAB-aseman lähetyks alkaa.

DAB-tietojen näyttäminen

DAB-lähetyksen näytössä ensimmäinen rivi ilmaisee aseman nimen ja toinen rivi aseman palvelutiedot. Palvelutietotyyppiä on 7.

- 1 Voit siirtyä näyttötietojen välillä (jos niitä on saatavilla) painamalla **INFO/RDS**-painiketta toistuvasti.
 - ↳ DLS-otsikointi (Dynamic Label Segment)
 - ↳ Ohjelman tyyppi (PTY)
 - ↳ Artistin nimi
 - ↳ Aika
 - ↳ Kanava ja taajuus
 - ↳ Bittinopeus ja äänitila
 - ↳ Signaalivirheiden määrä

DAB-valikon käyttäminen

- 1 Siirry DAB-valikkoon painamalla DAB-tilassa **MENU**-painiketta.
 - ↳ Ensimmäinen asetus **[Manual tune]** tulee näyttöön.

- 2 Selaa valikon asetuksia painamalla -painikkeita.
 - **[Station list]**
 - **[Full scan]**
 - **[Manual tune]**
 - **[DRC]**
 - **[Prune]**
 - **[System]**
- 3 Valitse asetus painamalla **OK**-painiketta.
- 4 Toista vaiheet 2-3, jos asetus on jonkin toisen asetuksen alainen.

Täysi haku

Täydessä haussa tehdään laaja-alueinen DAB-radiohaku.

- 1 Siirry valikkoasetuksiin painamalla DAB-tilassa **MENU**-painiketta.
- 2 Paina -painikkeita toistuvasti, kunnes näytössä näkyy **[Full scan]**.
- 3 Vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.
 - ↳ Täysi haku käynnistyy automaattisesti.

Manuaalinen viritys

Tällä toiminnolla voit virittää manuaalisesti tietyn kanavan/taajuuden. Radiovastaanottoa voi parantaa antennia suuntaamalla, mutta signaalia voi tehostaa myös manuaalisella virityksellä.

- 1 Tuo näyttöön DAB-tilassa **[Manual tune]**-asetus painamalla **MENU**-painiketta.
- 2 Vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.
 - ↳ Näytössä näkyy kanava ja sen taajuus.
- 3 Paina -painikkeita toistuvasti, kunnes haluttu kanava/taajuus näkyy näytössä.
- 4 Vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.



Vihje

- Voit muuttaa näytön palvelutietoja painamalla **INFO/RDS**-painiketta.
- Signaalin voimakkuutta voi parantaa säätämällä antennin paikkaa.

Dynamic Range Control (DRC)

DRC lisää tai poistaa dynaamisen alueen erojen kompensointia radioasemien välillä.

Kompensointitasoja on seuraavat kolme:

- **[DRC Off]**: Ei kompensointia.
(oletusarvo)
- **[DRC Low]**: Keskitason kompensointi.
- **[DRC High]**: Suuri kompensointi.

1 Siirry valikkoasetuksiin painamalla DAB-tilassa **MENU**-painiketta.

2 Paina **◀◀▶▶**-painikkeita toistuvasti, kunnes näytössä näkyy **[DRC]**.

3 Siirry alivalikkoon painamalla **OK**-painiketta.

↳ Nykyinen DRC-taso näkyy näytön ensimmäisellä rivillä.

4 Valitse DRC-arvo painamalla **◀◀▶▶**-painikkeita.

↳ **[DRC Off]**, **[DRC Low]** ja **[DRC High]** näkyvät toisella rivillä.

5 Vahvista valinta painamalla **OK**-painiketta.

↳ Äänen pakkauserojen pitäisi kuulua välittömästi.



Huomautus

- Sopivimman DRC-asetuksen löytää parhaiten kokeilemalla kaikkia asetuksia eri äänilähteiden kanssa.

Asemaluettelon karsiminen

Karsimistoiminto näyttää luettelossa vain aktiiviset asemat ja poistaa luettelosta asemat, jotka eivät ole saatavilla alueella. Näiden virheellisten asemien nimen edessä on luettelossa kysymysmerkki (?).

1 Valitse asemien karsimistoiminto ja paina **OK**-painiketta.

↳ Kaikki kysymysmerkillä merkityt asemat poistetaan palveluluettelosta.

Järjestelmä

- **[SW version]**: Laitteen ohjelmistoversion näyttö

- **[Factory reset]**: Laitteen tehdasasetusten palautus Vahvista tehdasasetusten palautus painamalla **OK**-painiketta.

10 Muut toiminnot

Hälytyksen asettaminen

Huomautus

- Soitin voi asettaa uniajastimen lähteeksi levyn, virittimen tai iPodin/iPhonen.

- 1 Varmista, että olet asettanut kellon oikein.
- 2 Pidä valmiustilassa **TIMER**-painiketta painettuna.
- 3 Valitse lähde painamalla **DISC**-, **TUN**- tai **iPhone/iPod**-painiketta.
- 4 Vahvista valinta painamalla **TIMER**.
↳ Tunnin numerot tulevat näkyviin ja alkavat vilkkua.
- 5 Määritä tunnit ◀◀▶▶-painikkeilla.
- 6 Vahvista valinta painamalla **TIMER**.
↳ Minuutin numerot tulevat näkyviin ja alkavat vilkkua.
- 7 Määritä minuutit ◀◀▶▶-painikkeilla.
- 8 Vahvista valinta painamalla **TIMER**.
↳ Ajastin on asetettu ja otettu käyttöön.

Ajastimen käyttöön ottaminen / käytöstä poistaminen

- 1 Ota uniajastin käyttöön tai poista se käytöstä valmiustilassa painamalla toistuvasti **SLEEP/TIMER**-painiketta.
↳ Jos ajastin on käytössä, näytössä näkyy .
↳ Jos ajastin poistetaan käytöstä,  poistuu näytöstä.



Vihje

- Hälytystä ei voida käyttää MP3 LINK -tilassa.
- Jos lähteeksi valitaan DISC/iPod/iPhone, mutta levyä ei laiteta levykelkkaan tai iPod-/iPhone-laitetta ei liitetä, järjestelmä siirtyy automaattisesti käyttämään viritinlähdettä.

Uniajastimen määrittäminen

Laite voidaan ohjelmoida siirtymään valmiustilaan tietyn ajan kuluessa.

- 1 Kun laitteeseen on kytketty virta, valitse aikajakso (minuutteina) painamalla toistuvasti **SLEEP**-painiketta.
↳ Jos uniajastin on käytössä, näytössä näkyy zz .

Uniajastimen poistaminen käytöstä

- 1 Paina **SLEEP**-painiketta toistuvasti, kunnes näyttöön tulee teksti off.
↳ Kun uniajastin poistetaan käytöstä, zz ei näy näytössä.

Ulkoisen laitteen kuunteleminen

Voit kuunnella laitteella myös muita ulkoisia äänentoistolaitteita.

- 1 Valitse MP3 link -lähde **AUX**-painikkeella.
- 2 Liitä laitteen mukana toimitettu MP3 link -kaapeli:
 - tämän laitteen **MP3 LINK** -liitäntään
 - laitteen kuulokeliitäntään
- 3 Aloita toisto laitteella. (Lisätietoja on laitteen käyttöoppaassa)

11 Tuotetiedot



Huomautus

- Tuotetietoja voidaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta.

Teknisiä tietoja

Vahvistin

Ilmoitettu lähtöteho	15 W RMS
Taajuusvaste	60–16 kHz, ± 3 dB
Signaali–kohina-suhde	>65 dBA
Aux-tulo	0,5 V RMS 20 kohmia

Levy

Lasertyyppi	Puolijohde
Levyn halkaisija	12 cm / 8 cm
Tuetut levyt	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Audio DAC	24 bittiä / 44,1 kHz
Harmoninen kokonaishäiriö	<1 %
Taajuusvaste	60 Hz–16 kHz (44,1 kHz)
Signaali-kohina-suhde	>65 dBA

Viritin

Viritysalue	FM: 87,5–108 MHz DAB: 174,92 - 239,20 MHz
Virityskaavio (FM)	50 kHz
Herkkyys	
– Mono, 26 dB	
signaali-kohina-suhde	<22 dBf
– Stereo, 46 dB	
signaali-kohina-suhde	>43 dBf

Haun valittavuus	<28 dBf
Harmoninen kokonaishäiriö	<2 %
Signaali–kohina-suhde	>55 dB
Pikavalintojen määrä	30 (FM) 30 (DAB)

Kaiuttimet

Kaiuttimen impedanssi	4 ohmia
Kaiutinhajain	3,5"
Herkkyys	>82 dB/m/W

Yleistä

Virta	230–240 V, 50 Hz
Virrankulutus käytössä	25 W
Virrankulutus valmiustilassa	<2 W
Mitat	
– Päälaite (L x K x S)	209 x 231 x 147 mm
– Kaiutinkotelo (L x K x S)	146 x 228 x 160 mm
Paino	
- Pakkauksen kanssa	6,6 kg
- Päälaite	1,95 kg
- Kaiutinkotelo	2 x 1,2 kg

Tuetut MP3-levyformaatit

- ISO9660, Joliet
- Nimikkeiden enimmäismäärä: 999 (määräytyy tiedostonimen pituuden mukaan)
- Albumien enimmäismäärä: 99
- Tuetut näytteenottotaajuudet: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Tuetut bittinopeudet: 32–256 (kbps), vaihtuvat bittinopeudet

12 Vianmääritys



Varoitus

- Älä koskaan avaa laitteen runkoa.

Älä yritä korjata järjestelmää itse, jotta takuu ei mitätöidy.

Jos laitteen käytössä ilmenee ongelmia, tarkista seuraavat seikat, ennen kuin soitat huoltoon.

Jos ongelma ei ratkea, siirry Philipsin sivustoon www.philips.com/welcome. Kun otat yhteyttä Philipsiin, varmista, että laite on lähellä ja malli- ja sarjanumero ovat saatavilla.

Laitteessa ei ole virtaa

- Varmista, että laitteen virtajohto on liitetty oikein.
- Varmista, että virtalähde on toimiva.
- Virran säästämiseksi järjestelmä katkaisee virran automaattisesti 15 minuuttia sen jälkeen, kun raidan toisto on lopetettu eikä mitään toimintoa ole käytetty.

Ei ääntä tai ääni on heikkolaatuinen

- Sääda äänenvoimakkuutta.
- Irrota kuulokkeet.
- Tarkista, että kaiuttimet on kytketty oikein.
- Tarkista, onko kaiuttimen paljaat johdot kiristetty.

Vasen ja oikea äänilähtö ovat käänteiset

- Tarkista kaiuttimen kytkennät ja sijainti.

Laite ei vastaa

- Irrota pistoke ja aseta se takaisin. Käynnistä sen jälkeen järjestelmä uudelleen.

Kaukosäädin ei toimi

- Ennen kuin painat mitään toimintopainiketta, valitse ensin oikea lähde kaukosäätimestä (ei siis päälaitteesta).
- Käytä kaukosäädintä lähempänä laitetta.
- Aseta paristo kuvan osoittamalla tavalla siten, että sen navat ovat oikein päin (+/-).
- Vaihda paristo.
- Osoita kaukosäätimellä suoraan laitteen etuosassa olevaa tunnistinta.

Levyä ei havaita

- Aseta levy laitteeseen.
- Tarkista, onko levy asetettu laitteeseen väärin päin.
- Odota, että linssin tiivistynyt kosteus on poistunut.
- Vaihda tai puhdista levy.
- Käytä viimeisteltyä CD-levyä tai levyä, jonka muotoa tuetaan.

Huono radion kuuluvuus

- Siirrä laite ja TV tai videolaite kauemmaksi toisistaan.
- Avaa antenni kokonaan.

Ajastin ei toimi

- Määritä kello oikein.
- Ota ajastin käyttöön.

Kellon tai ajastimen asetus on nollattu

- Virta on katkennut tai virtajohto on irrotettu.
- Määritä kello tai ajastin uudelleen.

Tietoja DAB:sta

Tietoja Digital Audio Broadcastingista (DAB)

DAB-digitaali radio on uusi tapa lähettää radio-ohjelmia maanpäällisen lähetinverkon kautta. Se tarjoaa kuuntelijalle enemmän vaihtoehtoja ja tietoa, ja sen lähetyksensä on kirkas ja häiriötön.

– Tekniikan ansiosta vastaanotin voi lukittaa voimakkaampaan tarjolla olevaan signaaliin.

– DAB-digitaali asemien lähetystaajuuksia ei tarvitse muistaa, vaan ohjelma haetaan aseman nimen perusteella.

Mitä on monikanavointi?

Digitaalisessa radiolähetyksessä on yksi monikanavaksi (multiplex) kutsuttu taajuuspaketti. Jokainen monikanava toimii tietyn taajuusasteikon sisällä, kuten DAB-lähetyksen Band III.

DAB-KANAVAT JA DLS

Jokainen DAB-kanava (tai monikanavalähetyksen tarjoaja) tarjoaa myös teksti- ja

äänitietopalveluja. Joitakin ohjelmia tukee

DLS (Dynamic Label Segments). Nämä

tiedot näkyvät DAB-radion näytössä. Jotkin

asemat lähettävät uutisia, matka- ja säätietoja,

tämänhetkisiä ja tulevia ohjelmätietoja, sivustojen osoitteita ja puhelinnumeroja.

Lisätietoja digitaali radiolähetyksistä ja -palveluista on osoitteessa www.drdb.org.

